

◆特集◆

# 手から手へ 受け継がれた 伝統の技



昭和の風情漂う店先

所沢街道沿いに66年前から続くかご店。店の前に大小さまざまなかご類がぶらさがっています。それにたくさん竹ボーキ類。何だか懐かしい風景です。

この店の店主、三澤文利さん（66歳）は今も一人で竹ボーキやつるしひな用の飾り輪をつくっています。材料は東久留米や小平の家から譲ってもらいう孟宗竹。毎年霜が降りた後に、1年分の材料を切り出します。霜が降りる前だと水分が多くてみやすく、つくてもゆがみができる

## 地元産の竹でホーキをつくる 三沢かご店

とか。キズのない竹を選び、抱くよう持ち帰ります。この時の竹選びが肝心で、後の製品の良し悪しを決めるのです。今は園芸店や造園業などからの注文が多いそうです。

もともと、三澤さんの父親は農家

が市場に納める野菜のかごを主に編んでいました。当時は注文に追いつかず、夜なべ仕事に精出す父の姿をみながら大きくなつた三澤さん。父から竹の裂き方を教わり、中学生までは跡を繼ぐつもりでした。ところが、野菜かごは時代の流れとともに、プラスチック製品や段ボールに取って代わられ、三澤さんはやむなくサラリーマンの道を選びました。

店は三澤さんの妻、美枝子さんが守り、竹ボーキ1本の注文でも自転車で配達していたそう。父親がつく車の竹ボーキの品質は評判がよく、晚年に合わせた竹ボーキなど3種類あり値段は380円～550円。すべて手作業なのにこの値段・・・世田谷から買いに来るお客様もいます。

ここ10年は東久留米商工会女性部

IT社会になっても、変わらぬ和の伝統伎。今日はこの地域に1軒あるかないかの、希少な腕を持つ職人たちの店を訪ねました。



飾り輪を製作中の三澤さん



上) 自然素材が美しいホーキ  
下) ホーキは締めが大切



が中心になり作っている、つるしひなを吊るす飾り輪を一手に引き受けています。直径28cmまでの竹の輪を各サイズつくるのですが、これがシンプル過ぎて難しい。真っ直ぐな竹じやないと厚みが揃わない。切り出した竹で真っ直ぐなものは大切に、隠すように保管しております。

一人息子の俊一さんは大学を出て会社に勤めていましたが、今は京都伝統工芸大学校で竹工芸を勉強中。息子のことを話す夫妻の顔はゆるみ放し。ものづくりのDNAは3代目にも受け継がれていくのでしょうか。



美枝子さんやその友人が作るつるしひなと飾り輪

東久留米市中央町5-7-44  
☎ 042(473)29559

## ひたむきに50年桶づくりの匠技 金子風呂桶店

20年ぶりにつくりましたね

父の代から風呂桶をつくり続けて、この道50年。金子幸一さん（68歳）は「手造りの風呂桶の注文なんて、もうないですよ」といいますが、この2月、ある博物館に納める、昭和30年代に使われていた公団の風呂桶をつくりました。当時の寸法通りに再現しなくてはならず、幅1mの桶の中に上がり湯つきの内釜（桶の中に釜を内蔵）を据えるのに苦労したそうです。「こういうタイプの風呂桶は

そんな中にあっても、材料のサワ

は木桶で、それから10年ばかりは受注がさばききれないほどだったそうですね。分業はしないので、1日に1人で2個つくることもザラでした。ところが時代とともに、風呂はボリュームレス製品の浴槽となり、注文は激減。廃業に追い込まれる風呂桶店が続きました。

花手桶、湯桶、おひつなど直径が違うと木片の丸みも異なるので、専用の道具が必要です。定規のようないわせで木を削りますが、内側と外側ではそれぞれの曲面に合わせたカンナが必要。「昔はカンナも丸みに応じて、自分でつくっていたのです。一番難しくて気を遣うのは、最後に底を入れる時ですね」と金子さん。少しの狂いでも仕上げに支障をきたす。本当に熟練の手わざを要する技術です。

「以前修理を頼まれた時、桶の底に明治何年とか書かれていた。古いものだし、修理代の方が新品よりも高くつくかもしれませんよ」と説明した

3



50年間つくり続ける金子さん



左)博物館へ納めた風呂桶  
下)年季の入った型と匠の手

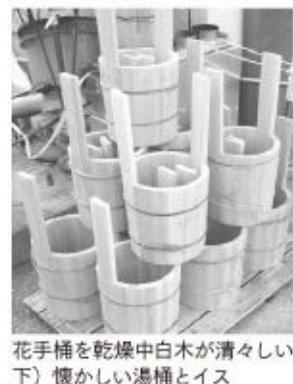
します、と言わされましたね」  
贅沢品になつたとしても、この貴重な伝統技術がなくなりませんように。

東村山市栄町3-31-48(府中街道沿)  
☎ 042 (391) 33363

個人の名入れ注文が多い張提灯

お祭り提灯もいろいろ

## 提灯に伝統の江戸文字を描く タカノ商店



花手桶を乾燥中白木が清々しい  
下)懐かしい湯桶とイス



される小さな提灯から、大

提灯まで

サイズは

いろいろ、

形も丸型、長型、弓張提灯など。材質は外で使うものはビニール、中に置くものは和紙が多い。

注文に応じて、骨組みや紙(ビニール)張りをされた状態のものを仕入れる。それ

に独特の江戸文字で描くわけですが、

文字の当たりをつけ、面相筆で輪郭

をとり、塗り筆で中を塗りつぶして

いきます。

「でも、大体これ1本でいいね」と

高野さんは使い込んだ筆を持って話

します。机の上にはたくさんの筆があり

ますが、やはり使いやすい筆と

の相性があるようです。以前はすり

鉢に碎いた墨とニカラワを入れ玉じやく

しでころがしながら、墨汁をつくって

お祭りの時、通りにズラリと吊る

ます。

「皆に喜ばれて、お祭りに行つても、

自分がつくったものがあちこちに見ら

れる時はうれしいよね。儲け度外視

だよ」

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの

注文があります。中には外国人が自

分の名前を漢字と英語の両方入れて

といった注文もくるとか。

60余り前、父

が創業したタカノ

商店で、サラリー

マンをやりながら

手伝っていました

赤ちゃんの名入りの提灯を贈りたい

とか、会社の人の退職祝いにとかの